

EUSKARAREN NAZIOARTEKO EGUNEO ADIERAZPENA DECLARACIÓN CON MOTIVO DEL DÍA INTERNACIONAL DEL EUSKERA

Hace 75 años la Sociedad de Estudios Vascos (Eusko Ikaskuntza) instauró el 3 de diciembre como Día Internacional del Euskera. Es el día de reivindicar el valor universal del euskera, así como el espacio que corresponde al euskera entre las demás lenguas.

Es motivo de celebración que, gracias a la inmensa labor de organizaciones sociales, euskaltzales e instituciones el euskara sea hoy, indudablemente, una lengua viva. Sin embargo, hay que ser prudente. A pesar de este estatus, la lengua vasca dista mucho de encontrarse en un estado de salud óptimo. Ejemplo de esto es que la UNESCO la ha situado en una lista de lenguas en estado de debilidad, y también el hecho de que se encuentra lejos de vivir una situación normalizada.

El Ayuntamiento de Berriozar, quiere ratificar, en el Día Internacional del Euskera, su voluntad de incorporar cada vez en mayor medida el euskera a nuestra cotidianidad, y animar a la ciudadanía a que utilice cada vez más el euskera, hasta hacer de él lengua habitual de sus tareas y actividades cotidianas.

Por todo ello, y como la normalización del euskera requiere de políticas y actuaciones valientes, este Ayuntamiento se compromete a:

1. Asegurar los derechos lingüísticos de las personas vasco parlantes, y adquirir el compromiso de que progresivamente sea lengua de servicio y de trabajo en toda la Administración..
2. Impulsar y fortalecer espacios sociales y “pulmones” para el euskara.
3. Impulsar la existencia de nuevas personas vasco parlantes, así como impulsar y fortalecer el conocimiento de la lengua vasca y su universalización en el municipio.
4. Promover acciones que persigan el objetivo de fortalecer la adhesión de la ciudadanía hacia el euskera, fomentar las actitudes favorables al euskera, y animar a la ciudadanía a disfrutar de los diversos mundos del euskera.
5. Planificar y llevar a la práctica actuaciones tendentes a acrecentar el número de personas hablantes y el uso del euskera, especialmente entre

Duela 75 urte, Eusko Ikaskuntzak Euskararen Nazioarteko Eguna ezarri zuen abenduaren 3an. Euskararen balio unibertsala aldarrikatzeko eguna da, baita euskarari gainerako hizkuntzen artean dagokion lekua aldarrikatzeko eguna ere.

Ospakizun motiboa da, gizarte erakunde, euskaltzale eta instituzioen lan itzelari esker, euskara gaur egun hizkuntza bizia izatea, zalantzarik gabe. Hala ere, zuhurra izan behar da. Estatus hori gorabehera, euskara osasun egoera ezin hobean egotetik oso urrun dago. Horren adibide da UNESCOk egoera ahulean dauden hizkuntzen zerrenda batean kokatu duela, baita egoera normalizatua bizitzetik urrun dagoela ere.

Berriozarko Udalak, Euskararen Nazioarteko Egunean, euskara gure egunerokotasunean gero eta gehiago txertatzeko borondatea adierazi nahi du, eta herritarrak euskara gero eta gehiago erabiltzera animatu nahi ditugu, euskara eguneroko zeregin eta jardueretan ohiko hizkuntza bihurtu arte.

Horregatik guztiagatik, eta euskararen normalizazioak politika eta jardura ausartak eskatzen dituenenez, Udal honek konpromiso hauek hartzen ditu:

1. Euskal hiztunen hizkuntza-eskubideak bermatzea, eta pixkanaka administrazio osoan zerbitzu- eta lan-hizkuntza izateko konpromisoa hartzea.
2. Euskararentzako espazio sozialak eta arnasmuneak bultzatzea eta indartzea.
3. Euskal hiztun berrien sortzea bultzatzea, eta euskararen ezagutza eta unibertsalizazioa bultzatu eta indartzea udalerrian.
4. Herritarrek euskararekiko duten atxikimendua indartzea, euskararen aldeko jarrerak sustatzea eta herritarrak euskararen munduez gozatzera animatzea helburu duten ekintzak sustatzea.
5. Hiztun-kopurua eta euskararen erabilera areagotzeko jarduerak planifikatzea eta praktikan jartzea, bereziki gazteen artean eta eremu ez-

la juventud y en los ámbitos no formales.

Así pues, el Ayuntamiento de Berriozar anima a todo su vecindario a que adquieran el compromiso de vivir en euskara, que puede resumirse en los siguientes puntos:

1. Quien lo sepa, lo utilice en cualquier momento y lugar.
2. Quien no lo sepa, aprendiéndolo.
3. Quien lo sepa a medias que, utilizándolo, lo mejore.

Este Ayuntamiento se compromete a poner los recursos necesarios para ello. Asimismo, animamos a las personas vasco parlantes del municipio a que utilicen el euskara en toda relación que tengan con la Administración, sea oral o escrita.

Hizkuntzaren alde egitea jendearen alde egitea da,
bulkada eder bat, neguko itsasoa ere eder egiten duena.
Ez du amorerik ematen, arnasa hartzea bezalakoa da.

Hizkuntzaren alde egitea ados jartzea da,
kaio saldoak zerua gurutzatzeko ados jartzen direnean bezala,
elkarrekin joaten direnean nekea txikiagoa baita.

Apostar por la lengua es apostar por la gente,
un hermoso impulso que hace hermoso también el mar de invierno.
No se rinde, es como respirar.

Apostar por la lengua es ponerse de acuerdo,
como cuando las bandadas de gaviotas se ponen de acuerdo para cruzar el cielo,
cuando van juntas el cansancio es menor.

Casillo Suarez

formaletan.

Beraz, Berriozarko Udalak euskaraz bizitzeko konpromisoa hartzera animatu nahi ditu herritarrak. Hona hemen, laburbilduta:

1. Dakienak edonon eta edonorekin erabilita.
2. Ez dakienak, ikasita.
3. Erdizka dakienak, erabiliz, hobetu dezala.

Udalak, errealitate hau gauzatu dadin, behar diren baliabideak jarriko ditu herritarren eskura. Era berean, Udalak dei egiten die udalerriko euskal hitzunei euskara erabil dezaten Administrazioarekin duten harreman orotan, ahoz zein idatziz.